

### Voranzeige

Voraussichtlich Ende April wird erscheinen:

## Deutsch-Englisches Englisch-Deutsches Militär-Wörterbuch

nebst Anlagen:

Englische militärische Abkürzungen  
Englische Geldsorten, Maße, Gewichte  
Englische Geschützkaliber usw.


Von

Studienrat Kurt Hilmar Eitzen  
Hamburg-Blankenese

3., verbesserte und vermehrte Auflage

RM 6.—

Während des Krieges wurden viele militärische Ausdrücke neu geprägt, andere in ihrer Bedeutung gewandelt, so daß eine vollständige Neubearbeitung des Wörterbuches notwendig wurde. Der Verfasser, der Lehrgangleiter bei Dolmetscherkompanien und Dolmetscheroffizier bei einem aktiven Armeekorps war, hat diese Änderungen mit größter Genauigkeit durchgeführt. Die Neuauflage kann daher als das modernste englische Militärwörterbuch bezeichnet werden.

Bestellverfahren 

VERLAG „OFFENE WORTE“ · BERLIN W 33

### Als Organisationsunterlage

und Arbeitsmittel für den Innen- und Außendienst Ihrer Firma, für Ihre Büros, Reisenden und Angestellten unentbehrlich, von Ihrer Kundschaft und Ihren Geschäftsfreunden zur dauernden Erinnerung dankbar begrüßt, ist die

## neue Landkarte vom Gau Westmark

Organisations-, Verkehrs- und statistische Karte, unter Mitwirkung der Landesplanungsgemeinschaft nach neuesten, amtlichen Unterlagen gezeichnet.

1. **Kleinformat:** 100:75 cm in einem Blatt, Preis RM 3.—
2. **Großformat:** 200:150 cm in 4 losen Blättern, Preis RM 12.—
3. **Spezial-Versandkarton:** für die ungefaltete, gerollte Karte erforderlich, einschließl. Porto u. Verpackung 90 Rpf.
4. **Normalverpackung:** für die gefaltete, zusammengelegte Karte in Gebrauchstaschenformat, einschließl. Porto 50 Rpf.

Trifels-Verlag, Kaiserslautern, Eckelstr. 4

Postfach 163, Fernruf 1685, Postscheckkonto Ludwigshafen a. Rh. 4228

(Bei Bestellungen unter 5 Stück wird zwecks beiderseitiger Zeitersparnis Voreinsendung des Betrages oder Nachnahme empfohlen).

Auslieferung durch Carl Fr. Fleischer, Leipzig C 1

### Steckbrief



Ein Bösewicht, auf den jeder besonders scharf achten muß, ist

#### Kohlenklau

Oberall, wo wertvolle Kohle, Strom und Gas veräußert werden, hat er die Hände im Spiel. Indem er unsere Gedankenlosigkeit und Nachlässigkeit ausnützt, gefährdet er die Kriegswirtschaft, z. B. die Herstellung von synthetischem Benzin aus Kohle für unsere Flugzeuge.

Wenn in jedem Haushalt täglich nur 1 Glühlampe von 40 Watt  $\frac{1}{4}$  Stunde lang unnötig brennt, so fallen in einem Jahr bei 19 Millionen stromversorgten Haushalten fast 70 Millionen Kilo Kohle „Kohlenklau“ zum Opfer, denn elektrischer Strom wird meist mit Kohle erzeugt.

Aus dieser Kohlenmenge könnten 12 Millionen Liter Treibstoff für unsere Jäger und Bomber hergestellt werden. Darum paßt auf und denkt daran:

Wecht die „Kohlenklau's“  
aus dem Haus hinaus!



### Geschäftliche Einrichtungen und Veränderungen

#### Achtung! Verleger!

Mit sofortiger Wirkung verlegen wir unsere Packerei sowie das Lager nach Berlin W 9, Hermann Göring-Str. 2-3. Wir bitten daher, in Zukunft alle Päckchen, Pakete und Frachtsendungen nur noch an die obige Anschrift zu senden und einen entsprechenden Vermerk im „Adreßbuch des Deutschen Buchhandels“ anzubringen. Die Anschrift für den allgemeinen Geschäftsverkehr, also für Briefe usw. bleibt nach wie vor Berlin W 9, Köthener Straße 28/29.

Verlagsanstalt Otto Stollberg  
Berlin W 9

Die Firma

**Carl Koske**

Bahnhofsbuchhandlung  
Cottbus

hat den Verkehr über Leipzig wieder aufgenommen und mir erneut die Vertretung übertragen.

Leipzig, den 24. 3. 1943

F. E. Fischer

Die Vertretung der Firma

**Hermann Christoph**

Buch-, Kunst-, Musikalien- und Schreibwarenhandlung  
Königsfeld/Baden

haben wir übernommen.

Leipzig, den 22. März 1943

Franz Winter

Wir übernehmen die Vertretung der Firma

**Führer-Verlag GmbH.**  
Karlsruhe/Baden

Lammstraße 1-5

Leipzig, den 15. März 1943

Lühe & Co.

#### Verkaufsantr., Kaufgesuche, Teilhabergesuche u. Anträge

##### Kaufgesuche

Eingeführte Sortimentsbuchhandlung in einer deutschen Universitätsstadt soll durch meine Vermittlung evtl. mit Grundstücken erworben werden. Der Kaufpreis wird bar bezahlt. Näheres: Carl Schulz, Reiffe D.-S., Edgar Müllerstraße 4.

##### Verkaufsanträge

#### In rheinischer Universitätsstadt

steht eine Buchhandlung mit vorzügl. Rentabilität wegen Krankheit des Inhabers zum Verkauf. Die solide alte Firma wird im eignen Geschäfts- u. Wohnhause betrieben. Gesamtwert etwa 75 Mille. Gesucht wird eine kleine Handlung mit Anwesen in Kur- oder Gebirgsort Oberbayerns oder der Alpen- und Donaugäule. Welcher Berufskamerad will tauschen oder kann Rintausch vermitteln? Vertrauliche Zuschriften erbeten unter Nr. 455 durch den Verlag des Börsenblattes.